

Colomiers, le 16.04.2021

Chers membres de la communauté scolaire, élèves et parents, enseignants, éducateurs et salariés de la DST,

L'année 2021 est une année exigeante et nous nous efforçons, chacun à son poste et via les tâches qui lui incombent, à faire face aux défis divers et variés qui se présentent à nous. Le travail de notre Conseil d'Administration bat également son plein.

Nous avons comme objectif, conformément à la dernière assemblée générale annuelle (AGA), de permettre à la DST d'affronter l'avenir en toute sécurité en alliant solidité et modernité.

Voici un petit **récapitulatif de ce qui a été accompli** – sous forme d'**ABCédaire**. Nous avons choisi uniquement quelques thèmes centraux, mais cela vous permettra de voir l'étendue et le bien-fondé des champs d'actions.

Nous vous en souhaitons bonne lecture en ces temps de « confinement partiel » ...

Ausstattung der Schule

Equipement de notre établissement

Vous avez certainement entendu parler des nombreux investissements effectués dans le domaine numérique. Ordinateurs portables à écran tactile, caméras de documents, logiciels y compris logiciels de formation, vidéoprojecteurs, moniteurs interactifs....

Cette année également, nous avons pu effectuer ces investissements de façon simple et rapide. Tout ceci a évidemment un coût – nous avons pu financer cet équipement grâce à nos réserves financières affectées. C'est uniquement grâce aux réserves de fonds que nous avons accumulées petit à petit par le passé que nous pouvons aujourd'hui offrir une technologie de pointe à notre école déjà bien équipée.

Je sais que pour certains ce n'est jamais assez. Mais si vous comparez avec d'autres établissements de formation en Allemagne ou en France...

Nous élaborons actuellement au sein du groupe de travail „Notre école de demain“ notre projet numérique. C'est une tâche complexe : nous devons concilier les méthodes de travail utilisées jusqu'alors en classe (travail sur l'apprentissage et les compétences sociales, les compétences numériques, l'enseignement personnalisé et l'enseignement des langues étrangères, la planification de la formation continue et le développement des cours). La programmation des investissements pourra ensuite être élargie en fonction de la stratégie pédagogique du personnel enseignant.

Betriebsvereinbarung

Accord d'entreprise

Nous cultivons un échange constructif avec les représentants des salariés. Le nouvel accord d'entreprise est désormais presque finalisé. L'association de l'école a évalué différents scénarios afin que nous sachions ce que nous pouvons nous permettre. Nous espérons que la phase finale des négociations avec le CST sera achevée avant la pause estivale à la satisfaction de toutes les parties concernées.

Covid

Nous sommes en contact permanent avec toutes les instances et employés concernés.

L'accent est mis sur « une scolarisation sûre et la meilleure transmission possible des enseignements à dispenser ». Cependant, le sujet s'étend bien au-delà des règles sanitaires et de l'enseignement à distance. Cela comprend également le chômage partiel pour certains employés, les employés ayant eux-mêmes des enfants qui doivent être gardés, l'équipement pour les élèves, ...

Deutscher Schulverein Toulouse

Eurocampus
2 Allée de l'Herbaudière
F - 31770 Colomiers
Tel: +33 (0)5 67 73 29 29
Fax: +33 (0)5 67 73 29 26

Association Loi 1901
Sitz des DSVT/Siège social : Colomiers
Register Nr. W 31 300 78 55
N° SIRET: 380 954 735 000 37
APF 8559B

Bankverbindung/Coordonnées bancaires:
Banque Populaire Occitane
IBAN : FR7617807000146542168625031
BIC : CCBPFRPPTLS
HypoVereinsbank München
IBAN : DE08 7002 0270 3890 0911 98
BIC : HYVEDEMMXXX

Mais ces derniers jours avant la fermeture de l'école ont montré une fois de plus que nous communiquons avec clarté et rapidité et que nous savons nous adapter à de nouvelles circonstances de manière relativement fluide.

Data Protection

La sécurité et la protection des données numériques et la manière dont nous les traitons et les gérons revêtent bien sûr une importance capitale, en particulier en ces temps.

Nous avons nommé un DPO et investi dans ce domaine important. Nous avons également fait réaliser un audit et savons maintenant officiellement où nous nous positionnons en matière de protection des données et quels points nous devons encore traiter par un PMEC.

Eigenkapital

Capitaux propres

Comme vous le savez, nous sommes tenus d'avoir en réserve supplémentaire l'équivalent d'un an et demi du budget annuel normal. L'association de l'école allemande ne cherche pas à générer des excédents, mais s'engage plutôt à atteindre notre objectif ainsi qu'à maintenir un budget équilibré.

Dans l'optique d'une gestion financière prudente dans l'intérêt de nos membres, nous avons réinvesti nos réserves de capitaux sur le marché financier. Bien que nous poursuivions une stratégie d'investissement à faible risque et rapidement disponible, cette réaffectation a fait ses preuves. Nous vous informerons de cette politique de placement lors de la prochaine AGA.

Fördernde Stellen

Instances de soutien et de subvention

Vous n'êtes pas sans savoir que nous dépendons du financement fédéral à bien des égards et que nous comptons également sur le soutien de l'association mondiale des écoles allemandes à l'étranger dont nous sommes membre. Il ne s'agit pas seulement du soutien financier par l'Allemagne, mais aussi de l'affectation d'enseignants, de tâches administratives, de l'approche stratégique, de l'amélioration des conditions d'achat, des relations stratégiques avec les fournisseurs, du soutien dans les procédures judiciaires à l'encontre des débiteurs, ... et bien plus encore. Nous avons effectué de nombreuses rencontres et négociations avec différentes instances de l'Etat fédéral et des Länder. Les contacts étroits et la coopération basée sur la confiance se sont révélés très utiles à bien des égards. La DST continue à être une référence dans le « monde des écoles allemandes à l'étranger ». Nous travaillons dur pour que cela perdure et pour encore intensifier notre rayonnement.

Grundschule

Ecole élémentaire

Notre directrice d'école primaire nous quittera à l'été 2022. Nous aurions aimé garder Mme Messner avec nous plus longtemps, mais la loi sur les écoles à l'étranger n'autorise aucune prolongation de contrat supplémentaire. C'est pourquoi nous avons commencé à sélectionner un successeur dès à présent. Là aussi, nos nombreux contacts en Allemagne nous ont aidés.

Très rapidement, les premiers entretiens ont été menés par visio-conférence, une présélection a été faite afin qu'une décision définitive concernant l'affectation de ce poste-clé puisse, espérons-le, être prise dans un avenir proche.

"Hunger"

Restauration à Eurocampus

Les parents des élèves de l'école élémentaire et de la maternelle savent que nous sélectionnons, dans une approche participative, un nouveau fournisseur de cantine pour l'EC.

Nous sommes en train de finaliser le processus et pourrons proposer à nos enfants et collaborateurs un nouveau concept amélioré et plus sain dès la prochaine rentrée 2021.

Internationale Deutsche Schule Paris

Dans le cadre de notre accord de coopération, nous travaillons main dans la main sur des projets et représentons, grâce à notre approche unifiée, les écoles allemandes internationales en France - cela va de l'accréditation par l'État français jusqu'au marketing en passant par l'orientation professionnelle.

Deutscher Schulverein Toulouse

Eurocampus
2 Allée de l'Herbaudière
F - 31770 Colomiers
Tel: +33 (0)5 67 73 29 29
Fax: +33 (0)5 67 73 29 26

Association Loi 1901
Sitz des DSVT/Siège social : Colomiers
Register Nr. W 31 300 78 55
N° SIRET: 380 954 735 000 37
APF 8559B

Bankverbindung/Coordonnées bancaires:
Banque Populaire Occitane
IBAN : FR7617807000146542168625031
BIC : CCBPFRPPTLS
HypoVereinsbank München
IBAN : DE08 7002 0270 3890 0911 98
BIC : HYVEDEMMXXX

JHV

Assemblée Générale Annuelle

L'assemblée générale annuelle n'est prévue qu'à l'automne, plus précisément le 14 octobre 2021. Mais le présent résumé nous permet de rester en lien. Nous attendons avec impatience votre aide, vos encouragements et vos critiques. N'attendez pas l'AGA pour nous en faire part...

Kindergarten

Ecole Maternelle

L'école maternelle a été confrontée à des défis tout particuliers cette année.

Absence de personnel, surcharge de travail élevée due au COVID, diversité linguistique et notre projet « Ab 2 dabei » ne sont que quelques sujets qui nous ont véritablement tenus en haleine.

L'école maternelle est et sera toujours le fondement de la DST. C'est pourquoi nous avons décidé d'embaucher temporairement une personne supplémentaire et d'élargir la mission de notre consultante pédagogique pendant l'année scolaire en cours. Cela représente un effort financier supplémentaire, mais ce n'est qu'ainsi que nous pourrions assumer notre responsabilité envers tous ceux qui y sont impliqués dans cette année scolaire difficile.

Lehrer- und- Angestellten-Verträge

Contrats de travail

En collaboration avec notre proviseur, nous avons rédigé un processus décrivant les renouvellements et résiliations de contrat de façon compréhensible et transparente, et en avons discuté avec le CSE. Cette procédure est mise en œuvre et acceptée par toutes les personnes impliquées.

Mithilfe in Dingen der digitalen Ausstattung

Support informatique

Comme mentionné ci-dessus, nous avons beaucoup investi dans l'équipement numérique, à tel point que parfois nous ne pouvions pas utiliser, monter et installer tous les équipements dans le temps imparti. C'est pourquoi nous avons, depuis début mars, mis à disposition un support informatique supplémentaire afin que nos précieux équipements puissent également être utilisés de manière optimale en cours.

Nachbarn: International School Toulouse

Notre voisin – la IST

Ces périodes particulières nécessitent une plus grande coordination avec l'IST. Nous rencontrons au moins tous les 2 mois le conseil d'administration et la direction de l'IST. Il reste encore beaucoup à faire et nous voyons de nombreuses opportunités de synergie que nous pouvons et devons encore créer ensemble. Néanmoins, nous avons bien progressé concernant la situation particulière de « l'Eurocampus », nous avons assuré notre hébergement sur le campus.

Organisation Produktportfolio zur Zukunftssicherung

Quelles prestations de service dans l'avenir ?

Lors de l'une des dernières réunions stratégiques, nous avons décidé de déterminer les « activités scolaires centrales » et les « activités extrascolaires ». Pour le moment, il ne s'agit pas de changements organisationnels, mais plutôt de clarifier et de repenser le large éventail d'offres. Conformément à l'approche d'Ansoff, nous souhaitons proposer de nouveaux produits et fidéliser de nouveaux clients.

Pour cela, nous avons prévu un workshop en mai sous la direction de l'un des experts des organisations à but non lucratif (NPO) de Suisse.

En termes simples il s'agit de répondre à la question suivante : « Quels produits pourrions-nous proposer pour soutenir les activités scolaires de base, qui bénéficieraient également à nos familles et généreraient des revenus supplémentaires ? »

En théorie, des projets comme « des camps de vacances avec l'école de Paris, une année d'échange avec une école allemande à l'étranger au Canada, des cours d'allemand sous forme numérique avec des élèves de toute la France, ... » pourraient voir le jour. Nous aborderons cette question très ouvertement et nous réjouissons de poser les jalons importants pour les prochaines décennies.

Deutscher Schulverein Toulouse

Eurocampus
2 Allée de l'Herbaudière
F - 31770 Colomiers
Tel: +33 (0)5 67 73 29 29
Fax: +33 (0)5 67 73 29 26

Association Loi 1901
Sitz des DSVT/Siège social : Colomiers
Register Nr. W 31 300 78 55
N° SIRET: 380 954 735 000 37
APF 8559B

Bankverbindung/Coordonnées bancaires:
Banque Populaire Occitane
IBAN : FR7617807000146542168625031
BIC : CCBPFRPPTLS
HypoVereinsbank München
IBAN : DE08 7002 0270 3890 0911 98
BIC : HYVEDEMMXXX

Parking

Malheureusement toujours un problème de sécurité important, accentué par les mesures liées au COVID et les réglementations Vigipirate.

Nous sommes en contact étroit avec l'IST et le conseil des parents afin de contribuer à une amélioration. Vous recevrez bientôt des informations à ce sujet.

Rat und Tat der Elternschaft

Soutien des parents d'élèves

Je profite de cette occasion pour remercier tous les parents qui soutiennent activement la DST. Notre école existe grâce à votre coopération. Nous avons pu le constater à nouveau, par exemple, dans le domaine de l'orientation professionnelle où certains d'entre vous ont présenté leur métier le 25.03. ! Merci pour toute l'aide que nous recevons et merci tout particulièrement pour l'aide moins visible qui se déroule en coulisses.

Sponsoring

Nous aimerions obtenir plus de soutien grâce à des contrats de sponsoring.

Aidez-nous à établir des contacts afin d'obtenir des partenaires de sponsoring ou de parrainage. Nous ne cherchons pas uniquement des aides financières. Bien au contraire, nous souhaiterions nouer des contacts dans l'industrie, en matière de contrats de formation, de stages scolaires en entreprise, partenariat dans l'enseignement supérieur, ... ».

Abordons le sujet avec confiance. J'aime à imaginer que nous compterons bientôt parmi nos sponsors des entreprises, des centres de formation et des universités de renom et que nous élaborerons des projets ensemble. Pour le bien de nos élèves au long de leur scolarité et au-delà.

Tag der offenen Tür

Journée Portes Ouvertes

L'un des moments forts de ces dernières semaines a été sans aucun doute la journée portes ouvertes. Merci à tous ceux qui ont rendu possible cette présentation virtuelle toute particulière !

Turnhalle Lycee

Gymnase lycée

A nouveau un sujet très pragmatique ...

Vous avez probablement remarqué que l'ancien gymnase du Lycée n'était plus utilisé par nos élèves en raison de certains problèmes de sécurité. Même s'il est vrai que les cours d'EPS sont de toute façon restreints actuellement en raison des exigences en matière sanitaire, nous sommes en contact étroit avec la Mairie de Colomiers pour que les problèmes de sécurité puissent être résolus et que nous soyons en mesure de dispenser des cours d'EPS de qualité, une fois les restrictions liées au COVID levées.

Nous allons abrégé notre récap' pour terminer par la **Coopération**.

Le CA entretient une relation de travail très ouverte et basée sur la confiance mutuelle avec l'équipe de direction de l'école, l'école maternelle et la direction administrative.

C'est un point très positif et c'est important, car de nombreux jalons doivent être posés ensemble et des décisions de grande portée doivent souvent être prises en peu de temps. Certaines semaines, nous échangeons quotidiennement et c'est ainsi que nous maîtriserons l'avenir **ensemble**.

Merci pour l'engagement de tous nos employés !

Nous remercions tous ceux qui ont lu ce courriel un peu long jusqu'à la fin. Dans l'espoir que cela vous a intéressé et que vous avez maintenant un petit aperçu de nos tâches, activités et objectifs. L'union fait la force, et ensemble nous envisageons l'avenir de manière positive et saisissons les opportunités qui se présentent. Merci pour vos commentaires, vos idées et votre soutien concret.

Bien à vous,

Ulf Zimdahl & l'ensemble du CA de la DST

Deutscher Schulverein Toulouse

Eurocampus
2 Allée de l'Herbaudière
F - 31770 Colomiers
Tel: +33 (0)5 67 73 29 29
Fax: +33 (0)5 67 73 29 26

Association Loi 1901
Sitz des DSVT/Siège social : Colomiers
Register Nr. W 31 300 78 55
N° SIRET: 380 954 735 000 37
APF 8559B

Bankverbindung/Coordonnées bancaires:
Banque Populaire Occitane
IBAN : FR7617807000146542168625031
BIC : CCBPFRPPTLS
HypoVereinsbank München
IBAN : DE08 7002 0270 3890 0911 98
BIC : HYVEDEMMXXX



Wir bilden
das Europa
von morgen.

Deutsche Schule
TOULOUSE

Deutscher Schulverein Toulouse

Eurocampus
2 Allée de l'Herbaudière
F - 31770 Colomiers
Tel: +33 (0)5 67 73 29 29
Fax: +33 (0)5 67 73 29 26

www.dstoulouse.com
Schulverein@dstoulouse.com

Association Loi 1901
Sitz des DSVT/Siège social : Colomiers
Register Nr. W 31 300 78 55
N° SIRET: 380 954 735 000 37
APF 8559B

Bankverbindung/Coordonnées bancaires:
Banque Populaire Occitane
IBAN : FR7617807000146542168625031
BIC : CCBPFRPPTLS
HypoVereinsbank München
IBAN : DE08 7002 0270 3890 0911 98
BIC : HYVEDEMMXXX